

附件 1

《彝医药名词术语》 草案及编制说明

《彝医药名词术语标准》（以下简称《标准》）分为总论、彝医基础理论、诊断学、治疗学、彝药学、方剂学、各科疾病等七个部分：

本《术语》由中国民族医药学会提出并公布。

本《术语》由国家中医药标准化技术委员会归口管理。

本《术语》主要起草单位：云南省彝医医院、云南省彝族医药研究所。

本《术语》主要起草人：杨本雷、许嘉鹏、余惠祥、张之道、苏联春、展平、何建萍、何春荣、王欣平、高金荣、李晓倩、杨国卉、夏开蓉。

本《术语》自2010年正式启动以来，来自云南省彝医医院、云南省彝族医药研究所等多名专家成立了课题组，负责《术语》研究修订工作。《术语》编制开始前，对课题组成员进行了培训，对编写体例、内容、时间安排进行了讨论，确定了《术语》编制的技术方法，在术语制定的每一个环节，都提出可操作的工作计划、技术文件。

本《术语》得到国家中医药管理局、中国民族医药学会和国家中医药标准化技术委员会的高度重视和支持，许多同行专家对本《术语》的制定提出了宝贵意见，在此一并致谢。

彝医药名词术语

01. 总论

序号	彝族文字	汉语注音	英语	名词	解释
01. 01	𐌵𐌿𐌶𐌺𐌺	内苦操	Yi medicine	彝医学	是在起源和发展于彝族地区的研究人类生命过程和同疾病斗争的一门民族医学科学。它主要研究人的生命规律以及疾病的发生，发展以及防治规律，通过不断实践总结积累，独立创造而自成体系的传统民族医学。
01. 02	𐌵𐌿𐌶	内期	Yi drugs	彝药	是彝族人民长期用于防治疾病的药物，是在彝族基础理论指导下，有彝族文献记载，或是在彝族地区有悠久的药用历史，而以口碑，图形等方式世代传承，用于防治疾病的药物。
01. 03	𐌵𐌿𐌶𐌺𐌺𐌺𐌺	内苦热景 操	Science of Formula for Yi medicine	彝医方剂学	是彝族先民在长期的医疗实践中，不断总结，积累用药经验而逐步形成的，这些经验又通过历代医家的长期医疗实践，观察和思考，不断提高，进而形成的一门学科。

01.04	𐌵𐌳𐌹𐌸𐌺𐌰𐌹𐌸𐌰𐌺𐌰	内苦罗栖 台景	Basic theories for Yi medicine	彝医基础理论	是彝医在长期的诊疗活动中形成的在基础理论方面独具特色的一门医学基础理论，其核心是由“一元、二气、五行、六路、毒邪体系。
01.05	𐌵𐌰𐌹𐌸𐌰	内期操	Pharmacy of Yi	彝药学	是研究彝药的起源和发展，彝药的命名的分类，彝药的资源分布和采集加重，以及彝药的基源，形态、药性、功能主治，传统应用，用法用量，文献记载，现代化研究等内容的一门学科。
01.06	𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰	门似吾岔	Homonym	同名异物	是指不同种的彝药有相同命名的现象。
01.07	𐌰𐌹𐌸𐌰𐌹𐌸𐌰	吾似门岔	Synonym	异名同物	是指同一中彝药在不同地区有不同命名的现象。

02. 彝医基础理论

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
02.01	𐌵𐌰𐌹𐌸𐌰	萨卓	Vigour	元气	又称“元始祖气”，是构成宇宙万物的本源。

02.02	二气	尼萨	Two kinds of Qi	二气	指清气及浊气。
02.03	五行	窝切	Five phases	五行	指金、木、水、火、土五种基本属性的思维方法。
02.04	路	觉	Pathway	路	气血循行中的通道路径。
02.05	六路	邛觉	Six pathways	六路	指清气三条路及浊气三条路合称。
02.06	二气六路	尼萨邛觉	Two kinds of Qi and six pathway	二气六路	指清气三条路联络胸，腹腔内脏器官组织，浊气三条路联络体表组织，循行机体腹背一周，并与浊气三条路相互贯通，清三条通路与浊三条通路将人体内外上下进行有机联络和整合，使人体形成一个整体。
02.07	三才	骚颖	Three elements (including nature, earth and man)	三才	天、地、人的合称。

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
02. 08	𑖀𑖂𑖄	骚颖	Three conditions of Qi movement	三气	元气、清气和浊气的合称。
02. 09	𑖀𑖂	哎	Clear Qi	清气	指青色之轻清上升之气。
02. 10	𑖀𑖃	哺	Turbid Qi	浊气	指赤色之重浊下降之气。
02. 11	𑖀𑖄𑖂𑖄 𑖀𑖂𑖄	内苦嗨五 阿萨	Qi of zang-fu viscera for Yi medicine	彝医脏器 之气	指各脏器组织的生理功能。彝医脏器之气除具有自身特点外，也受脑的控制。
02. 12	𑖀𑖃	垛	Toxin	毒	狭义指含毒物质；广义泛指。
02. 13	𑖀𑖂𑖄	窝作	Five cardinal Qi transformation	五常	指四季的风、热、燥、寒、湿，是正常的气候或气化，长养万物，不会致病。
02. 14	𑖀𑖃𑖄	窝垛	Five toxins	五毒	指四时当令之气乖戾或太过不及，形成的风、热、燥、寒、湿等气化之毒。

02. 15	古毒(0)左	帝博讨毒	Pathogenic toxin from phlegm retention	痰饮邪毒	简称“痰毒”。狭义之痰毒，乃肺及呼吸道的分泌物，有形质可见。广义之痰毒，由体内各种津液代谢产物停留积聚，内蕴而成，其中一部分有形质可见，有的则无形质可见。
02. 16	痧左	日毒	sha toxins (vicious toxins accumulated)	痧毒	指存在于自然界中或脏器蕴生的秽毒之邪。发病骤然，每致胃肠功能和清浊二气逆乱，起病重，变化快。
02. 17	品左	逆毒	The toxicity of malaria	瘴毒	指存在于深山野林中，形如薄雾，人兽接触后，轻者发病，重者死亡的毒邪。
02. 18	风左	能毒	Wind-Toxin Syndrome	风毒	邪毒之一。风毒之性，变动不居，具善行、动摇特点。风毒乃百病之首。
02. 19	燥左	发毒	Toxic dryness	燥毒	邪毒之一。燥毒性质干燥，具有耗伤津液和浊气特点，易致机体浊气亏虚。

02. 20	𩇛𩇛	翹毒	Cold toxin	寒毒	邪毒之一。具有收引、寒冷、寒凝、寒痛之性，其性寒冷，易于损伤人体清气。
序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
02. 21	𩇛𩇛	泽毒	Accumulated Dampness-Toxin	湿毒	邪毒之一。其性重着粘滞，病情绵长，易于损伤清气。
02. 22	𩇛𩇛	丛毒	Heat-toxicity	热毒	邪毒之一。其性炎热，最易损伤人体元气、浊气及津液，出现烦渴、咽干舌燥，大便秘结、小便短赤，红肿疮疡。
02. 23	𩇛𩇛	较毒	pestilent toxicity	瘟毒	存在于自然界中的具有强烈传染性的邪毒。
02. 24	𩇛𩇛	哺毒	Parasites poison	虫毒	泛指产生于人体的各种虫体。
02. 25	𩇛𩇛	采切	Ten phases	十行	五行为木、火、土、铁、水，彝族又将五行中每行分为公母，把五行变为十行。十行为木公、木母，火公、火母，土公、土母，铁公、铁母，

					水公、水母。
02.25	𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉	油夺咪作	Birth position	出生方位	指患者出生时所处的方位。方位有八个,包括东方、西方、北方、南方、东北方、东南方、西北方、西南方。

03. 诊断学

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
03.01	𐄎𐄓𐄖𐄗𐄚	尼萨农南	Syndrome differentiation for two kinds of Qi	二气辨证	即清气和浊气的辨证,是彝医辨证的总纲。
03.02	𐄎𐄓𐄖𐄗𐄚	邛景农南	Syndrome differentiation for six natures	六性辨证	即表,里,寒,热,虚,实的辨证。
03.03	𐄎𐄓𐄖𐄗𐄚	垛纹农南	Syndrome differentiation for vicious toxins	邪毒辨证	即对外来之毒邪和内生之毒邪之辨证。
03.04	𐄎𐄓𐄖𐄗𐄚	踏塔觉透夺	Upwards or outwards excretion pathway	上一路排泄	是指向上向外的排泄途径。包括汗腺、呼吸系统、上消化道等途径。
序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释

03.05	ㄱㄴㄷㅈㅊㅋ	讨塔觉透夺	Downwards excretion pathway	下一路排泄	是指下消化道及泌尿系统的排泄途径。
03.06	ㄹㅁㅂ	南擦景	Pulse-taking methods for the whole artery	遍诊法	彝医脉诊法之一。周身体表凡有动脉之处，皆可候之，以了解心之清浊二气，元气盛衰。
03.07	ㄷㅅㅈㅊㅋ	呢闷提景	Carotid pulse-taking methods	颈脉诊法	彝医脉诊法之一。颈脉乃颈部两侧动脉，诊此可立决元气之存亡。
03.08	ㄷㅅㅈㅊㅋ	国翹垛农	Superficies cold toxin syndrome	表寒毒症	即表证中的浊气有余证，症见明显恶寒，发热轻，脉形浮紧有余。
03.09	ㄷㅅㅈㅊㅋ	国翹垛农	Exterior heat syndrome	表热毒症	即表证中的清气有余证，症见恶寒轻，或不恶寒，发热重，脉形浮数有余。

03.10	𪛗𪛗𪛗𪛗𪛗	内苦翹朶农	Cold toxin syndrome in Yi medicine	彝医寒毒病	有狭义和广义之分。狭义指外感风寒毒症或外感寒湿毒症；广义泛指立冬至立春前冬季寒水司令之时，寒毒之邪侵袭机体而致的病症。
03.11	𪛗𪛗𪛗𪛗	酷翹朶农	Interior cold toxin syndrome	里寒毒症	即里证中的清气有余证，症见不渴，恶心，呕吐，腹泻，腹痛，四肢冷，苔白，脉形沉迟有余。
03.12	𪛗𪛗𪛗𪛗	酷丛朶农	Interior heat toxin syndrome	里热毒症	即里证中的浊气有余证，症见口渴，发热，烦躁，小便黄短，舌苔黄质红，脉形沉数有余。

04. 治疗学

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
04. 01	ꞑꞑꞐꞑꞑꞑ	走苦景	Confrontational therapy	对治法	即寒病用热药，热病用寒药治疗的治疗原则。
序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释

04.02	𠂔𠂔𠂔	叨苦景	Acclimation therapy	顺治法	当证情与征象在性质上不相一致时，而采用与本质相对立，与观象相顺应的治疗原则。
04.03	𠂔𠂔𠂔	𠂔透景	Detoxification method	解毒法	运用彝药将毒物从体内祛除的治疗方法。有狭义和广义两种含义。狭义的毒指食物或药物之毒；广义的毒指发自于体内而导致病变发生的无形之毒。
04.04	𠂔𠂔𠂔	𠂔报景	elimination of toxicant method	排毒法	通过药物将有形毒邪物质从口中、大小便、汗腺、阴道排出的治疗方法。
04.05	𠂔𠂔𠂔𠂔𠂔	找照𠂔透景	Strengthening Body Resistance for Detoxication	扶正解毒法	指使用扶正药品增强脏器功能或调补“三气”之虚，以祛除毒邪的治疗方法。
04.06	𠂔𠂔𠂔	至采景	Plucking and	拔吸术	彝医治法之一。用药物与竹筒加水同煎，

			aspiration techniques		趁热将竹筒急扣于患处之上，利用其负压及药物的作用治疗疼痛等病症。
04. 07	𑍑𑍧𑍭𑍮	木古四	fumigation	烟熏法	彝医治法之一。将配好的药物放入治疗器内，点燃，患者口含烟雾，使烟雾在口腔内含10秒-40秒，吐出烟雾。用于治疗口腔疾病。
04. 08	𑍑𑍧𑍭𑍮	格克景	Pricking blood therapy	挑刺法	彝医治法之一。选择适宜的部位进行挑刺，治疗多种疾病。
04. 09	𑍑𑍧𑍭𑍮	阿托莱景	Egg rolling therapy	滚蛋疗法	彝医治法之一。取煮制好的温鸡蛋一只，趁热放在患者病变部位滚动热熨。
04. 10	𑍑𑍧𑍭𑍮	垛膏景	Fire needle therapy	火疗法	彝医治法之一。根据患部范围在纱布垫上喷洒药酒约5ml。点燃纱布垫上的药酒，使患部温度升高，待患者自觉局部

					发热不能耐受时，以另一条湿纱布覆盖燃烧的药酒，火灭。
04. 11	𐎧𐎠𐎫𐎠𐎺𐎡𐏁	垛俄景	Pyropuncture	火针术	彝医治法之一。将针在燃烧的烟斗内稍加热消毒后，迅速刺入选择的治疗部位。
序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
04. 12	𐎧𐎠𐎫𐎠𐎺𐎡𐏁	齐度景	Technique of embedding drugs	埋药术	彝医治法之一。不切开皮肤，将用于治疗的药材紧紧压在体表的治疗部位，用两侧的皮瓣盖住药，并固定牢实。
04. 13	𐎧𐎠𐎫𐎠𐎺𐎡𐏁	垛莫膏	Senecio jacobae moxibustion	火草灸	彝医治法之一。将点燃的火草灸条对准所选穴位行悬熏灸，治疗各种疾病。
04. 14	𐎧𐎠𐎫𐎠𐎺𐎡𐏁	克赊景	Pricking wound techniques	刺伤术	彝医治法之一。左手拇指食指固定淋巴结，右手持火针在酒精灯上烧灼至针身发红，迅速刺入淋巴结内立即拔出。

04.15	𐄎𐄌𐄎𐄌𐄎	落者北克景	Swertia pointing and revolving techniques	獐牙点转术	彝医治法之一。用特制的獐牙针在肿大之淋巴结、疮、痈、无名肿毒周围及各种痛症局部缓慢旋转。
04.16	𐄌𐄎𐄌𐄎𐄌𐄎	考纳日色景	Rubbing the scrapping toxin by Artemisia Annua	青蒿搓痧术	彝医治法之一。把鲜青蒿或特制青蒿条沿着血管走向上行下搓。
04.17	𐄌𐄎𐄌𐄎	俄逆景	Pressing and pushing techniques	按压术	彝医治法之一。用彝医传统手法在选择部位进行按压以治疗疾病。
04.18	𐄌𐄎𐄌𐄎𐄌𐄎	萨萨固期景	Fumigation with vapor	蒸汽熏洗术	彝医治法之一。将药水煎煮，在外用专治熏蒸床及全身熏洗床熏洗。
04.19	𐄌𐄎𐄌𐄎𐄌𐄎	叭冒尼莫景	Bimo scriptures music for hinting treatment	毕摩暗示术	彝医治法之一。失眠者闭目卧于床上，实施者持录音笔播放毕摩经文音乐，在失眠者头顶上按逆时针方向旋转，直至

					失眠者入睡。
04. 20	𪛗𪛘𪛙	景娘科	Back-stepping techniques	踩背术	彝医治法之一。施术者脚踩烧热的铎口 在病人背部踩压。

05. 彝药学

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
05.01	𑏓𑏔	尼萨	Two kinds of Qi	二气	即寒、热两种药性，由清、浊二气所派生。
05.02	𑏓𑏔	邛呢	Six tastes	六味	即酸、甜、苦、辣、麻、涩。是彝医对药物的一种朴素、直接的认识，它源于实践，来自于药物的真实滋味。
05.03	𑏓𑏔	过觉	Site of drug action	归路	彝药理论之一，指药物作用的部位。彝药的归路是建立在彝医清、浊二气、六路理论之上，并以彝药的形、色、气味、药性、质地等自然属性的依据。
05.04	𑏓𑏔	让达次琼	Increasing the lowered portions and removing the	升降通涩	彝药理论之一，用于说明彝药的趋向性和彝医对病症趋向的影响。

			astrigent portions		
05.05	𣎵𣎵	垛作	Toxicity	毒性	指药物的毒性。有毒性的彝药大体上分小毒、有毒、大毒三级。
05.06	𣎵𣎵	念载	Avoid certain food	忌嘴	指服药期间忌吃某种食物。
05.07	𣎵𣎵 (𣎵𣎵)	塔加(期仁)	Handful (dose)	一把(药量)	指成年人五指并拢所能握取的量。
05.08	𣎵𣎵 (𣎵𣎵)	塔册(期仁)	Pinch (dose)	一撮(药量)	指成年人拇、食、中三指并拢所能撮取的量。
05.09	𣎵𣎵	期宗	Roast the medicinal herb	煨药	指把药物放入器具中加水煎煮。
05.10	𣎵𣎵	期置	Drug inhalation	吸药	彝医用药途径之一。有两种吸药法，一种是将芳香药做成香囊嗅香气，二是将彝药做成卷烟样燃烧吸入。
05.11	𣎵𣎵𣎵𣎵	期故期减	Transmucosal	粘膜给药	彝医用药途径之一。彝医采用含漱、吹

			administration		鼻、塞鼻、喷喉、洗眼、薰药等方法使药物由粘膜吸收而发挥药效。
序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
05. 12	𑄎𑄚	迪池	Wines	酒剂	指用质优之酒浸泡彝药。包括外用药酒和内服药酒。
05. 13	𑄎𑄚:𑄚	期亩呢	Pulvis	面子药	彝药散剂。
05. 14	𑄎𑄚𑄚	期莫莱	Pills	圆子药	彝药丸剂。
05. 15	𑄚𑄎	落期	Medicinal Teas	药茶	彝药剂型之一。指将植物药嫩叶或芽苞晒干，用沸水泡服。
05. 16	𑄚𑄎	炸期	Stew medicinal herbs	炖药	彝药剂型之一。指将鲜品或干燥品药物，与动物内脏或肉加水文火炖烂内服。
05. 17	𑄚𑄚𑄎	泥本期	Medicine for external application	外包药	彝药剂型之一。指将彝药粉或鲜品捣烂加水或酒调匀外敷。

05. 18	𣎵𣎵𣎵	迪七期	Lotion for soaking	泡洗药	彝药洗浴剂，多用于治疗风湿病和皮肤病。
05. 19	𣎵𣎵	母期	Insufflating medicinal powder	吹药	彝药剂型之一。指将彝药研成细粉，用细管把药粉吹于鼻腔或咽部。
05. 20	𣎵𣎵𣎵	丛让期	Clearing heat-fire drugs	清火药	指具有清热泻火、凉血解毒等作用，用于治疗火热毒邪的彝药或方剂。
05. 21	𣎵𣎵𣎵	翹特期	Removing cold drugs	杀寒药	指药性热而能祛除寒毒的彝药或方剂。
05. 22	𣎵𣎵𣎵	粗聪期	Drugs for nutritions	补养药	指具有滋补作用，能治各种虚弱疾病的彝药或方剂。
05. 23	𣎵𣎵𣎵	垛透期	Antidotes	解毒药	指能清除外来毒邪或内生毒邪的彝药或方剂。
05. 24	𣎵𣎵𣎵	萨号期	Drugs for guiding qi downward	顺气药	指具有舒畅气机，治疗清浊气路失调的彝药或方剂。

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
05. 25	𑖇𑖅𑖄𑖘𑖂𑖄	斯招棚逆期	Drugs for activating blood flow and removing blood stasis	活血散瘀药	指具有活血通络消散瘀血作用的彝药或方剂。
05. 26	𑖇𑖅𑖄𑖘𑖂𑖄	握棚期	Digestants	消食药	指具有消化胃中食物、排除肠中积滞作用的彝药或方剂。
05. 27	𑖇𑖅𑖄𑖘𑖂𑖄	自特期	Cough medicine	咳喘药	指具有止咳或平喘作用的彝药或方剂。
05. 28	𑖇𑖅𑖄𑖘𑖂𑖄	木弄五期	Wind-Damp Dispelling Drugs	祛风湿药	指具有祛除风、寒、湿、热外邪，治疗肢体疼痛，关节肿胀麻木作用的彝药或方剂。
05. 29	𑖇𑖅𑖄𑖘𑖂𑖄	待采期	Drugs for traumatic injuries	跌打药	指有活血通络、消肿止痛、接筋续骨作用的彝药或方剂

05. 30	𪛗𪛗𪛗	波莫期	Drugs for scabies	癩疮药	指能够治疗癩疮病的彝药。癩疮是彝医对各种皮肤病、疮疥痈疽之泛称。
05. 31	𪛗𪛗𪛗	次折期	Apocrustic drugs	收涩药	指具有止汗、涩肠固脱、敛肺止咳、涩精止遗、固崩止带作用的彝药或方剂。
05. 32	𪛗𪛗𪛗	握邛期	Diarrhea drugs	泻利药	指具有通导大便、攻逐水饮或利尿通淋、消肿作用的彝药或方剂。
05. 33	𪛗𪛗𪛗	斯突期	Hemostatics drugs	止血药	指具有制止各种出血病症作用的彝药或方剂。

06. 方剂学

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
----	-----	------	----	----	----

06. 01	𠂇𠂇𠂇𠂇	苔仁苔期	Single drug prescriptions	单方独剂	又称“单方”。即单独用某一种彝药治病。
06. 02	𠂇𠂇	苔仁	Minor prescriptions	小方	由2-5味彝药组成的方剂。
06. 03	𠂇𠂇	仁额	Major prescriptions	大方	由6味及6味以上彝药组成的方剂。
06. 04	𠂇𠂇	期末	Principal agent drugs	主药	彝医方剂中针对主病或主症的药物。
06. 05	𠂇𠂇	期若	Auxiliary drugs	配药	指彝医方剂中辅助配合主药的药物。
06. 06	𠂇𠂇𠂇	末仁期	Drugs for guiding	引子药	指彝医方剂中引导主药或配药直达病变部位的药。

07. 各科疾病

序号	彝文名	汉语注音	英语	名词	解释
07.01	𑄎𑄎	握邛	Diarrhea	腹泻	指以大便次数增多，粪质稀薄，甚至泻出如水样为特征一种脾胃肠病证。
07.02	𑄎𑄎	邛呗	Dysentery	痢疾	指因外感时行疫毒，内伤饮食而致邪蕴肠腑，气血壅滞，传到失司，以腹痛腹泻，里急后重，解赤白脓血便为主要临床表现的具有传染性的外感疾病。
07.03	𑄎𑄎	里涛	Constipation	便秘	指由于大肠传导功能失常导致的以大便排除困难，排便时间或排便间隔时间延长为临床特征的一种大肠病变。

07.04	𩇛𩇛	劈斗	Vomit	呕吐	是由于胃失和降，胃气上逆所致的以饮食，痰涎等胃内容物从胃中上涌，自口而出的临床特征的一种病证。
07.05	𩇛𩇛𩇛	乃趴农	Ribs parts pain	胁痛	是以胁肋部疼痛为主要表现的一种肝胆病证。
07.06	𩇛𩇛	烁农	Jaundice	黄疸	是由于感受湿热疫毒等外邪，导致湿浊阻滞，脾胃肝胆功能失调，胆汁不循常道，随血泛溢引起目黄，身黄、小便黄为主要表现的一种肝胆病证。
07.07	𩇛𩇛	哦农	Headache	头痛	是指由于外感与内伤，致使脉络拘急或失养，清窍不利所引起的头部疼痛为主要临床特征的疾病。
07.08	𩇛𩇛	侏臊	Tinnitus	耳鸣	是指听觉异常的症状，以病人自觉耳内鸣响，如闻潮，或细如暴，妨碍听觉的称为耳鸣。听力减弱，妨碍交谈，甚致听觉丧失，不闻外声，影响



					日常生活的称为耳聋，症状轻者称为重听。
07.09	血证	思农	Blood disease	血证	是指多种原因引起火热熏灼或气虚不摄，致使血液不循常道，或上溢于口鼻，或下注于前后二阴，或渗于肌肤所形成的疾患，统称为血证。换言之，即非生理性出血性疾病的总称。
07.10	癫痫	赤脱	Epilepsy	癫痫	是指先天或后天因素，使脏腑受伤，神机受损，元神失控所导致的，以突然意识丧失，发则仆到，不省人事，两目上视，口吐涎沫，四肢抽搐，或口中怪叫，移时苏醒，醒后一如常人为主要表现的一种发作性疾病，又称为“痫证”、“癫痫”“羊癫风”等。
07.11	肿症		Swollen disease	肿症	是指因感受外邪，饮食失调，或劳倦过度等，使肺失宣降通调，脾失健运，肾失开阖，膀胱气化

		碰农			失常，导致体内水液潴留，泛滥肌肤，以头面、眼睑、四肢、腹背、甚至全身浮肿为临床特征的一类病证。
07.12	麻疹	农胎	Measles	麻疹	是指外感麻疹毒时邪的一种急性出疹性时行疾病。以发热、咳嗽、流涕、眼泪汪汪、全身布发红色斑丘疹及早期口腔两颊黏膜出现麻疹黏膜斑为特征。因其麻点如麻粒大，故名麻疹。该病患后一般可得终身免疫。
07.13	疔疮	包茅	furunculosis	疔疮	是指发病迅速而且危险性较大的急性感染性疾病，多发生于颜面和手足等处，若处理不当，发于颜面者易引起走黄危证而危及生命，发生于手足者则可损筋伤骨而影响功能。
07.14	感冒		Common cold	感冒	是指感受风毒邪气或时行疫毒所导致肺卫功能

		自𠵽			失调，以鼻塞、流涕、喷嚏、咳嗽、咳嗽、头痛、恶寒、发热、全身不适，脉浮为主要特征的常见外感病证。
07.15	𠵽	自	Cough	咳嗽	是指外感六淫或内伤及肺等诸多因素，导致肺失宣肃，肺气上逆，以咳嗽或咯吐痰液为主要表现的病证。
07.16	𠵽喘	自特	Asthma	哮喘	是因宿痰伏肺，遇诱因引触伏痰，以致痰阻气逆，痰气搏击，壅塞气道，肺失宣降，临床以发作性喉中哮鸣有声，呼吸急促，甚则喘息不能平卧为特征，哮以声响名，喘以气息言，由于哮必兼喘，所以哮病又称哮喘。
07.17	里𠵽	里𠵽	Constipation	便秘	是因饮食所伤，情志失调，年老体虚，感受外邪，导致大肠传导失常，以大便秘结，排便周期延长，

					或周期不长，但粪质干结难解，虽有便意，便而不畅的一种病证。
07.18	㇏	骹	Consumptive diseases	虚劳	虚劳又称虚损，是多种原因所导致的以脏腑功能亏损，气血阴阳虚耗为主要病机，五脏虚证为主要特征的多种慢性虚弱证候的总称。
07.19	㇏	握农	Abdominal pain	腹痛	是指因外感时邪，饮食所伤，情志失调，或素体阳虚等原因，导致脏腑气机不利，气血运行不畅“不通则痛”，或脏腑失养“不荣则痛”，临床以胃脘以下，耻骨毛际以上的部位发生疼痛为主要表现的病证。
07.20	㇏	㇏	Stomach pain	胃脘痛	又称胃痛，是指外感邪气，内伤饮食情志，素体脾虚等因素导致胃失和降，胃气上逆，气机不利，“不通则痛”，以及胃失濡养，温煦，“不荣则

					痛”，临床以上腹胃脘部近心窝处疼痛为主症的病证。
07. 21	ㄌ=	奇	Malaria	疟疾	疟疾是由于疟邪伏于半表半里，出入营卫之间，邪正相争则作，正胜邪伏为止，以寒战、壮热、头痛、汗出、休作有时为临床特征的一类疾病。
07. 22	ㄅㄅㄅㄅㄅㄅ	给依麻则	Irregular menstruation	月经不调	是指凡月经的周期，经期和经量发生异常，以及伴随月经周期出现明显不适症状的疾病，称为“月经病”，是妇科临床的多发病。
07. 23	ㄅㄅ	依农	Dysmenorrhea	痛经	是指凡在经期或经行前后，出现周期性小腹疼痛，或痛引腰骶，甚至剧痛晕厥者，称之，也称“经行腹痛”。
07. 24	ㄅㄅ	依葛	Amenorrhea	闭经	是指女子年逾18周岁，月经尚未来潮，或月经来潮后又中断6个月以上者，前者称为原发性闭经，

					后者称为继发性闭经。
07.25		依继	Uterine bleeding	崩漏	是指妇女不在行经期间，阴道突然大量流血，或淋漓下血者称之，前者称为“崩中”，后者称为“漏下”，若经期延长达2周以上者，应属于崩漏病范畴。称为“经崩”或“经漏”。一般而言，来势急，血量多者称为崩；淋漓下血，来势缓，血量少得叫漏。
07.26		乌农	Hysteriform diseases	脏躁	是指妇女精神抑郁，心中烦乱，无故悲伤欲哭，或哭笑无常，呵欠频作者称之。